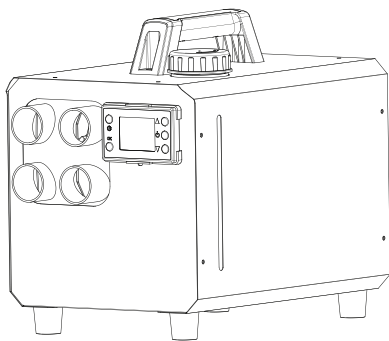


Ballu

CE EAC

Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Жидкотопливный нагреватель воздуха
(дизельный теплогенератор непрямого нагрева)



BHDN-5

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Ballu

Содержание

- 2 Используемые обозначения
- 3 Правила безопасности
- 3 Общие указания
- 4 Указания по технике безопасности
- 6 Устройство прибора
- 5 Технические характеристики
- 5 Управление прибором
- 6 Техническое обслуживание
- 7 Поиск и устранение неисправностей
- 8 Хранение и транспортировка
- 8 Срок службы прибора
- 8 Утилизация прибора
- 8 Дата изготовления
- 8 Гарантия
- 8 Сертификация продукции
- 10 Гарантийный талон

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. В тексте данной инструкции нагреватель воздуха может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, тепловая пушка, тепловентилятор, дизельный теплогенератор, генератор;
2. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм;
3. Прибор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации;
4. Класс мощности прибора (указан на паспортной табличке) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой;
5. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств;
6. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки;
7. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений;
8. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности



ВНИМАНИЕ!

- При эксплуатации тепловой пушки соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами.
- Запрещается эксплуатация тепловой пушки в помещениях: с относительной влажностью более 98%; с взрывоопасной средой; с биологоактивной средой; сильно запыленной средой; со средой вызывающей коррозии материалов.
- Запрещается длительная эксплуатация тепловентилятора без надзора.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор и слейте все топливо из бака. Длительное хранение и транспортировка пушки допускаются только при отсутствии топлива в баке.
- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность, не ударяйте и не допускайте его падения.
- Не накрывайте тепловую пушку и не ограничивайте движение воздушного потока на входе и выходе воздуха. Перед включением пушки уберите посторонние предметы вокруг нее. Все возгораемые вещества должны быть удалены из комнаты.
- Во избежание ожогов, во время работы тепловой пушки в режиме нагрева, не прикасайтесь к наружной поверхности в месте выхода воздушного потока, а также к верхней части корпуса.
- Во избежание травм не снимайте кожу с корпуса прибора.
- Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т. п.).
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- После транспортировки при отрицательных температурах необходимо выдержать тепловую пушку в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.
- Строго запрещается использовать бензин, авиационный керосин, лигроин, растворители, спирт и другие виды топлива не соответствующие ГОСТу 305-82 для заправки пушки. Различия топлива могут привести к воспламенению или бесконтрольному горению.
- Никогда не используйте пушку рядом с легковоспламеняемыми предметами, горючими жидкостями. Опасность пожара!
- Во время эксплуатации контролируйте достаточный уровень вентиляции помещения.

- Использовать только в хорошо вентилируемых помещениях. Недостаточный уровень вентиляции может привести к отравлениям угарным газом, задымлениям, пожарам.
- Не заправляйте топливный бак во время работы пушки. Убедитесь, что пушка выключена, пламя погасло, потом произведите заправку. Опасность пожара!
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

ПРИМЕЧАНИЕ

Достаточный уровень вентиляции соответствует двум сменам воздуха за 1 час.



ОСТОРОЖНО!

- Не используйте аэрозольные баллончики рядом с работающей тепловой пушкой, газ под давлением может привести к пожарам или поломкам.
- Не используйте пушку в помещениях, где в воздухе содержатся мельчайшие частицы древесной пыли, макулатуры или иного возгораемого волокна.
- Никогда не закрывайте отверстия тепловой пушки, не накрывайте ее при использовании.
- Никогда не меняйте конструкцию тепловой пушки, не надстраивайте собственных приспособлений.
- Не использовать под дождем или снегом, не включать в помещениях с искусственно завышенной влажностью (баня, сауна, бассейны).
- Во время эксплуатации контролируйте нагрев поверхности на которой установлена пушка. Перегрев поверхности может привести к пожару.

Общие указания

Назначение

Дизельные теплогенераторы непрямого нагрева - это серия переносных теплогенераторов, предназначенных для безопасного, надежного и эффективного обогрева помещений при четком выполнении правил эксплуатации и технического обслуживания.

Дизельные теплогенераторы предназначены для обогрева помещений в условиях умеренного климата категории размещения 3.1 (УХЛ 3.1) по ГОСТ 15150-69. Запрещается подвергать теплогенераторы воздействию атмосферных осадков. Теплогенераторы не применять в местах с особыми условиями среды: с химически активной средой, при присутствии горючей жидкости, токопроводящей пыли, во взрывоопасных помещениях, при влажности 98% (при температуре 25 °С).

Дизельные теплогенераторы следует использовать строго по назначению, в соответствии с правилами безопасности, описанными в данном руководстве, а также на наклейках непосредственно на теплогенераторе.

Все дизельные теплогенераторы прошли тщательный контроль, однако перед началом эксплуатации следует внимательно прочитать данное руководство, чтобы иметь представление о возможных неполадках.

Применение

Дизельная мобильная пушка является высокоэффективным отопительным оборудованием, которая создает комфортные условия в мобильных пунктах обогрева, походных палатках и в любых не больших укрытиях, где требуется временное отопление. Обогреватель является надежным резервным источником тепла в экстремальных ситуациях. Способен обеспечить тепло салон автобуса, фургон грузового автомобиля.



ВНИМАНИЕ!

Надежная и долговечная работа теплогенератора обеспечивается его правильной эксплуатацией.

Для этого необходимо перед началом эксплуатации теплогенератора внимательно ознакомиться с настоящим руководством и изложенными в нем правилами эксплуатации, требованиями по технике безопасности, расположением и назначением органов управления.

Указания по технике безопасности

- Ознакомьтесь со способами управления теплогенератором. Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию и таблице неисправностей, описанным в данном руководстве.
- Не загромождайте входное и выходное отверстие теплогенератора.
- Не используйте дизельные теплогенераторы в

подвалах и других помещениях, находящихся ниже уровня земли.

- Дизельный теплогенератор не должен использоваться в непосредственной близости от взрывоопасных веществ. В случае использования необходимо установить защитную стенку на расстоянии 900 мм от выходного отверстия дизельного теплогенератора, чтобы предотвратить возможное возгорание.
- Используйте только дизельное топливо.
- Не включайте дизельный теплогенератор в случае, если открыта верхняя часть корпуса.
- Нельзя использовать обогреватель в жилых помещениях, гаражах, загородных домах и охотничьих домиках без использования принудительной вентиляции для предотвращения риска отравления угарным газом.
- При установке промышленных дизельных теплогенераторов соблюдайте нормы и правила по установке аналогичного оборудования, принятые в вашем регионе.
- несовершеннолетним лицам, а также лицам с умственными отклонениями запрещается использовать устройство в отсутствие взрослых.



ОПАСНОСТЬ

1. Строго запрещено использовать бензин и авиационный керосин, так как содержание в нем летучих веществ очень высоко, что может привести к взрывам и неконтролируемым возгораниям.
2. Ни в коем случае не использовать пушку в помещениях, где могут присутствовать воспламеняемые пары, существует опасность взрыва, пожара и обгорания.
3. Необходимо обеспечить соответствующую вентиляцию. Использовать устройство только в хорошо проветриваемых помещениях, воздух в которых в процессе эксплуатации должен регулярно обновляться (два раза в час).
Горение при недостатке кислорода может вызвать отравление угарным газом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Не использовать аэрозоли в помещении, где используется пушка, так как газ из аэрозольного баллона может стать причиной возгорания и взрыва.
2. Не использовать оборудование в помещениях с горючими порошками (бумажным мусором, древесными опилками, обрезками волокон),

- если они окажутся затянутыми в пушку и накалятся, может произойти выброс частиц порошка и искр, что приведет к возгоранию и опасности обгорания.
- Ни в коем случае не закрывать воздухозаборное отверстие и нагревательный блок, так как это может привести к перегреву и пожару.
 - Запрещено вносить изменения в конструкцию пушки, любая модификация очень опасна, так как может привести к возникновению неисправности и пожару.
 - Не подвергать устройство воздействию дождя или снега, не использовать его в помещениях с повышенной влажностью.



ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения возгорания во время работы запрещено оставлять какие-либо изделия рядом с пушкой. Хранить все горючие материалы вдали от пушки.
- Во время работы необходимо убедиться, что поверхность пола не перегревается, перегрев может стать причиной возгорания.
- Не заправлять топливный бак в ходе работы, убедиться, что пушка перестала работать, а пламя погасло. Заправка в ходе работы может стать причиной пожара.
- Не отключайте питание обогревателя до завершения цикла продувки. Не подключайте и не отсоединяйте разъемы обогревателя при включенном питании обогревателя. После выключения обогревателя его следует включить снова не ранее, чем через 60 секунд.

- Индикатор количества топлива
- Вывод газов
- Клема +
- Клема -

Технические характеристики

Параметр/Модель	BHDN-5
Напряжение питания, В ~ Гц	230~50
Номинальная тепловая мощность, кВт	5
Номинальная потребляемая мощность, Вт	48
Производительность по воздуху, м³/ч	153
Тип топлива	дизель
Температура на выходе при 20 °С	70
Объем топливного бака, л	5
Непрерывное время работы, ч	11
Расход топлива, кг/ч	0,395
Способ подачи топлива	насос
Способ отведения продуктов сгорания	Стальная труба без прямых углов с зонтом и общей длиной не более 3000 мм
Способ отведения нагретого воздуха	Через выходное отверстие нагревателя
Давление компрессора, Бар	0,31
Степень защиты, IP	IP XX
Класс электрозащиты	I класс
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	419x250x340
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	450x309x425
Вес нетто, кг	7,4
Вес брутто, кг	9,2

Устройство прибора

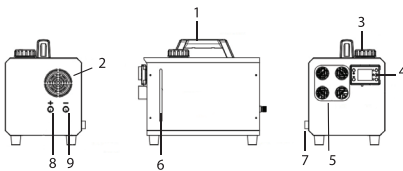


рис. 1
Устройство прибора

- Ручка для переноса
- Вход воздуха
- Бак для топлива
- Панель управления
- Выход воздуха

Управление прибором

Подготовка к эксплуатации

- Установите обогреватель на ровную горизонтальную поверхность. Расстояние от корпуса обогревателя до ограждающих конструкций должно быть не менее 200 мм вокруг отопителя и 500 мм с передней части.
- Уделите особое внимание отводу продуктов сгорания от обогревателя, а именно, установите гофрированный нержавеющий патрубок на дымоход. В случае установки обогревателя внутри отапливаемого помещения, патрубок вывести за пределы отапливаемого помещения через отверстие в стене либо кровле, нарастив металлической трубой подходящего размера, предот-

вратив касание в месте перехода его с горючими материалами. Размещая обогреватель, предотвратить случайное касание людей и животных горячих частей.

3. Заправлять топливный бак горючим только после того, как обогреватель остановлен, а пламя погасло.
4. Подсоедините обогреватель к источнику питания.
5. Присоедините гофрированные воздуховоды из комплекта поставки к патрубкам на передней части обогревателя. Направить воздуховод в необходимую сторону обогрева. Не располагайте выход воздуха вблизи предметов, которые могут расплавиться, а также в сторону людей и животных во избежание получения ожогов.
6. В случае работы отопителя в режиме контроля и регулирования температуры, необходимо выносной пульт управления разместить в отапливаемом помещении, исключив прямого попадания на него горячего воздуха.



ВНИМАНИЕ:

1. проверять устройство только после прекращения горения;
2. перед включением убедитесь в том, что не происходит утечки топлива; при обнаружении утечки топлива не использовать устройство и обратиться в АСЦ;
3. проверить содержимое топливного бака; если в нем присутствуют остатки воды или отходы топлива, очистить его.

Включение



ВНИМАНИЕ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ:

- проверить содержимое топливного бака и убедиться в том, что топлива достаточно;
- прекратить работу при появлении дыма или необычного запаха;
- убедиться, что пушка включилась, прежде чем покинуть помещение.



ВНИМАНИЕ:

во время работы пушки не допускать перегрева напольного покрытия во избежание возгорания.

Выключение



ВНИМАНИЕ

1. Для отключения перевести регулятор температуры на минимум. Если устройство необходимо упаковать, его необходимо полностью охладить перед упаковкой.
2. Перевести выключатель в положение «0», подождать, когда вентилятор перестанет работать, а индикатор погаснет, затем отключить пушку от сети.
3. После выключения пушки необходимо убедиться, что пламя погасло.

Техническое обслуживание

Примечание

1. Перед проведением технического обслуживания выключить устройство.
2. Не проводить техническое обслуживание, если в топливном баке находится топливо.

Проверить топливный бак

Если в топливном баке находятся остатки грязного топлива или вода, очистить и опорожнить топливный бак.

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблем с эксплуатацией или обнаружения неисправностей обратитесь к способам их устранения, указанным в таблицах. В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в центр технического обслуживания.

Неисправность	Проблема	Устранение
E-01	Неисправность зажигания	Неисправность свечи зажигания, или недостаточно мощности, перегорела сетка, нагар в камере сгорания, некачественное топливо, влияющее на зажигание, засоренный топливопровод, недостаточно объема топлива в насосе, неисправность датчика.
E-02	Прекращение горения	засоренный топливопровод, недостаточно объема топлива в насосе, нагар в камере сгорания, неисправность датчика, низкий уровень двигателя, засоры впускных и выпускных каналов.
E-03	Аномальное напряжение	если напряжение питания находится в пределах 8-18В
E-04	Неисправность датчика температуры	Провод поврежден или коротит? Если да, то его необходимо заменить.
E-05	Неисправность датчика впуска воздуха	замените плату питания
E-06	Неисправность топливного насоса	Одна из плат питания, не герметично присоединен шланг топливного насоса. Заменяйте их по одному для устранения неполадок.
E-07	Неисправность двигателя вентилятора	неисправен двигатель вентилятора, плата питания не закреплена, вентилятор расположен слишком далеко от платы питания, магнит на вентиляторе неисправен, несоответствующее расстояние между магнитами вентилятора, необходимо заменить вентилятор.
E-08	Неисправность воспламенителя	для устранения неполадок замените свечу зажигания или плату питания
E-09	Перегрев корпуса	пространство, в котором используется прибор, слишком маленькое, или впускное и выпускное отверстия закрыты.
E-10	Неисправность датчика температуры	Датчик отсоединен или коротит? Его необходимо заменить
E11	Подключение между выключателем и платой питания коротит	замените выключатель или соединительный провод или плату питания один за одним для устранения неполадок